



〒 949 - 6192 新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立 300 番地

·編集/湯沢町役場総務課 3451 ホームページアドレス http://www.town.yuzawa.niigata.jp/

わたしたちのねがい

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢 清らかな愛情あぶれるまち すこやかな活力みなぎるまち さわやかな誰もが訪れたいまち みんなで力をあわせ 豊かで明るく住みよい 文化の香り高、まちをつくりましょう

湯沢町町民憲章

沿道であたたかい応

越後湯沢秋桜ハー フマラソン

大会を通して全国に

使ったりと、町の皆さんのあたたかい応援がありました。 るエントリーがあり、過去最高の参加者数でした。 コースがラ 国各地から参加をいただきました。今年は2 700人を上回 ンナー で埋めつくされる中、 沿道では小旗を振ったり鳴り物を 9月28日、恒例の越後湯沢秋桜ハーフマラソンが行われ、







力をよろしくお願いします。 くよう、皆さまの応援とご協 沼産のコシヒカリが付いてい とも大会を盛り上げていただ をアピー ルしています。 ます。秋桜マラソンは、多くの 万に湯沢町の自然とおいしさ また大会の参加賞には、 今後

第1回目の大会では、参加者 増え、今年は当初の3倍近く 回を重ねるごとに参加者数が けるこのスタイルになってか までになりました。 ンや10㎞コースなどで駆け抜 は900人余りでしたが、 たクロスカントリー この大会は、岩原で行って 越後湯沢をアピール 今年で7回目となります。 湯沢町内をハー フマラソ が前身

ができます。 ります。そしてそこから下っ スモスを眺めながら走ること 秋のさわやかな湯沢町を、 辺を回ってから陸上競技場を タートした後、まず旭原地区 中央公園陸上競技場前をス 差はおよそ250m、 ゴールとするものです。 て、温泉街など越後湯沢駅周 まで上って大源太湖の脇を通 ハーフマラソンのコー まさに 高低



35
な
内
容

町長コラム・・・・・・・・・・2
長寿医療制度等の年金からのお支払いほか・・・・3
児童手当についてほか・・・・・・・・・4
インフルエンザ予防接種のご案内ほか・・・・・5
こらっしゃい湯沢・収穫祭
裁判員制度の名簿記載通知についてほか・・・・7
湯沢消防署からのお知らせほか・・・・・・8
「ゆきぐに」湯沢町公民館のページ・・・・・9 ~ 13
お知らせ ・・・・・・・・・・・14 ~ 16

上村清隆

その土地を指定区域に指定し、 いました。そうした工場などの が判明した場合、都道府県は 状況が基準を超えていること 規定によりその汚染状況を調 所有者は、土壌汚染対策法」の 高く、人の健康への影響を及ぼ 体に有害な物質を取り扱って てこの土地には工場があり、人 有地の土壌汚染問題です。かつ を希望している最先端がん治 して調査結果で、土壌の汚染 査しなければなりません。そ すおそれがある場合、土地の 跡地で、土壌汚染のおそれが なるのは、建設予定地である町 療施設と研究施設の説明会を 日、中子町内の町有地に進出 行いました。ここでポイントと さて湯沢町では去る9月14

> 「土壌汚染対策法改正案」を参 ない問題の一つなのです。 は、早急に解決しなければなら ら一大事です。土壌汚染問題 たとき、何の対策もないとした す。もしそのようなことになっ いとは限りません。汚染物質除 らないという法改正が、今後な 質を即時に除去しなければな います。土地の所有者が汚染物 壌汚染問題に関しても広がって 心を確保するための動きが土 健康被害を回避して安全、安 況の中、食の問題と同じように 題への関心が高くなっている状 議院に提出するなど、環境問 せん。また民主党が昨年12月 は事実で、自然豊かな湯沢町と されるまでに至ってはいません。 が、現在この指定区域に指定 ては、有害物質は残存します 公示することになります。旧 去には多額の費用がかかりま してよりアピールするためにも 有害な物質が埋まっていること これを放置することはできま ノリタ光学跡地の町有地につい けれどもこの土地に人体に

がっている」とか言われますが、を突っ込みすぎ」とか、舞い上決につながります。「 町長は首活性化と同時に、この問題の解な施設が進出することは、町のこうした土地に申出のよう

れぐれも交通事故にはご注意

があり、また芸術の秋にふさわ ルもあります。恒例の越後湯 市と一緒に狭いながら、「広域 せて越後湯沢駅構内に南魚沼 庁舎となりへ移転しました。併 で活躍していた 湯沢町観光協 りの中、長年越後湯沢駅東口 三年目を迎えました。湯沢温 沢産コシヒカリ新米フェアーも なるのが早くなりました。く きは声をかけてみてください。 ました。どうか近くを通ったと 観光情報センター」が開設され 会」の事務室が、10月から役場 泉ではこれからの紅葉の秋が、 しく、笛田博昭さんのリサイタ 番入込みの多い季節です。 日が短くなり、夕方は暗く そうした観光シー ズン真っ感

9月の町長着動歌烈について

1日 魚沼市長訪問/農家組合長会議(南魚沼市)

2日 株式会社ガーラ湯沢山際社長来庁

3日 職員研修講師(新潟市)

4日 決算審査意見書提出/長岡国道事務所長来庁

5日 新潟県町村会役員会(新潟市)

7日 全国豊かな海づくり大会(新潟市)

9日 9月定例議会

秋は各地でお祭りのイベント

11日 いずみだ裕彦事務所開き(新潟市)

12日 湯沢町敬老会/湯沢温泉事業有限会社来庁

13日 林仁太郎氏葬儀/第41回南魚展表彰式(南魚沼市)

16日 国道353号線十二峠新トンネル開削期成同盟会会計監査

17日 青色申告会関東信越ブロック大会

18日 東日本建設業保証株式会社来庁

19日 高野益繁氏葬儀

20日 上越新幹線活性化同盟会連続フォーラム(南魚沼市)

21日 広域観光情報センター開所式

同盟会総会、群馬県みなかみ町) 24日 秋桜マラソン実行委員会/国道17号線新三国トンネル開削促進期成

25日 秋の全国交通安全運動啓発行事/湯沢砂防工事事務所長来庁

26日 株式会社ガーラ湯沢山際社長来庁

ソーシャルファーム説明会27日 米山隆一事務所開き(長岡市)/秋桜マラソンウェルカムパーティー/

式28日 秋桜マラソン開会式/新潟県建築国保組合健康ウォーキング開会28日 秋桜マラソン開会式/新潟県建築国保組合健康ウォーキング開会

29日 皆川賢治氏葬儀/株式会社ガーラ湯沢株主総会・取締役会

旅客鉄道株式会社冨田副社長来庁30日 教育委員会への諮問に対する答申/小学校親善陸上大会/東日本

にも十分ご注意ください。

厳しくなります。体調の管理ください。また寒さも次第に

長寿医療制度(後期高齢者医療制度)・国民健康保険税 年金からのお支払いのお知らせ

1 長寿医療制度(後期高齢者医療制度)

- 4月1日より長寿医療制度に加入されている方のうち、今年3月末まで会社の健 康保険などの被用者保険や、国民健康保険組合に加入されていた方は、10月から 保険料のお支払い方法が原則として年金からのお支払いに切り替わります。
- 1人当たりの均等割額が7割軽減されていた方で、8月まで年金からお支払いい ただいていた方は、軽減割合が8.5割に拡大されたことにより、10月以降、年金 からのお支払いはありません。(納付書によりお支払いいただいている方の保険 料も同様です。)
- ●被用者保険の被扶養者であった方は、初めて保険料をご負担いただくため、4月 から9月まで保険料の負担がありませんでしたが、10月からは本来の保険料額の 9割が軽減された1割負担の保険料をお支払いいただくことになります。



2 国民健康保険

◉世帯主を含む被保険者の方が65~74歳の方だけの世帯は、10月から保険料のお支払い方法が原則として 年金からのお支払いに切り替わります。

次のいずれかに該当する方は、年金からではなく納付書等でのお支払いとなります

- 年金額が、年額18万円(月額1万5千円)未満の方
- ② 介護保険の保険料と長寿医療制度の保険料または国民健康保険税の合計額が、年金額の2分の 1を超える方

年金からのお支払いは、多くの場合、口座振替に切り替えることができます

長寿医療制度について、まだ手続きがお済みでない方は、12月上旬まで湯沢町保健センター(健 康福祉課)で手続きいただければ、平成21年2月からお支払方法を口座振替にできます。 世帯主または配偶者名義の口座から振替することにより、世帯としての所得税、住民税の負担が 軽減される場合があります。

【問い合わせ】長寿医療制度について……健康福祉課 国保保健班 784 - 4560

30分程度です。

受付できる人数に限り

が

お早めにお

申し

国民健康保険について……税務課 課税班 784 - 3452

会場】 東館2階

湯沢町役場

(日時) 午後1時~4時まで 10月30日(木

き違いで定員に達した場合は

こ容赦ください

込みください。 りますので、

なお掲載と行

は予約制で、 た。ぜひご利用ください。 おり実施することとなりま 相談を無料でお受けします。 相談会を実施してい 弁護士会から弁護士が派遣さ 今年も昨年と同様、 住民の皆さんからの法律 対象とした巡回無料法律 例年県下の住民 無 法律相談会では、 相談時 います。 間 次のと の 相談 1

新潟県弁護士 会

相談センター

の活動

の

潟県弁護士会では、

申し込み

10月の定時支払は10日です 児童手当について

6月分から9月分までの児童手当を、10月10日(金)に振り込みました。

児童手当とは ... 児童手当とは、子どもとくらし、子どもを養い、守り育てる方の生活を安定させ、生活の質が高まるよう支援するため、子育てにかかる費用の一部を支給する制度です。

G CO

支給対象

小学校修了前の児童を養育している人 (ただし、所得による制限があります。)

支払について

児童手当は申請した翌月から、支給事由がなくなった月まで支給されます。毎年2·6·10月に、それぞれの前月分までが支払われます。

申請に必要なもの

印鑑、申請者の口座が分かる通帳、保険証のコピー(国民年金加入者は不要です。)など。(公務員の方は勤務先で手続きしてください。)

届出が必要なとき

- ・出生等によって対象の児童が増えたとき
- ・受給者や対象の児童の住所が変わるとき
- ・離婚や死別などにより対象の児童を養育しなくなったとき
- ・受給者の加入年金が変更になったとき

【届出・問い合わせ】

町民課 子育て支援班 784 - 3453

児童手当の月額は?

▶3歳以上の児童

第 1 子······5,000 円 第 2 子······5,000 円 第 3 子以降······10,000 円

▶3歳未満の児童

……(一律)10,000円

ここでいう「子」とは、18歳になった年度末までの「子ども」をいいます。例えば子どもが三人いて、一人目が19歳、二人目が11歳、三人目が9歳の場合、二人目の子ども(11歳)が第1子で、三人目の子ども(9歳)が第2子となります。(一人目の19歳の子どもは数えません。)

第4回 魚潤森の感謝祭

森林は魚沼地域の面積の約8割を占め、私たちの生活に多くの恩恵をもたらしています。魚沼森の感謝祭は、「森林を育む」「森林にふれ楽しむ」「森林の恵みを活かす」行事を実施して、森林への感謝の気持ちを持ち、森林 資源を活かした地域循環型の活力ある地域づくりと健全で健康な人づくりを推進することを目的としたイベントです。ぜひお越しください。

日 時 10月25日(土)午前10時~

会 場 土樽農村公園(土樽町内)

内 容 ❖ 緑化功労者表彰

- ❖ 緑の募金表彰
- ❖ 湯沢中学校生徒による吹奏楽演奏
- ❖ 育林体験(参加者による森林の手入れ作業)
- ❖ ノーリンジャーによるアトラクション
- ❖ 記念植樹
- ❖ にいがた狼煙プロジェクトによる狼煙あげ

【問い合わせ】湯沢町産業観光課 産業振興班 784 - 4850



【主催】第4回魚沼森の感謝祭実行委員会

湯沢町職員異動(平成20年10月1日)

	《主	査》 新所属		旧所属	
池	田	文 敏	税務課 収納班主査(新潟県派遣)	税務課 収納班主査	

インフルエンザ予防接種のご案内

高齢者インフルエンザ予防接種について

満65歳以上の方を対象に、医療機関でインフルエンザ予防接種が受けられる「平成 20 年度インフルエンザ予防接種予診票兼接種券」を送ります。説明をよく読んで内容 を理解された上で、次の期間内に接種を受けてください。

なお、接種は義務ではなく、あくまでも希望される方が対象となります。

お手元に届いた日から 平成 21 年 3 月 31 日 (接種回数は 1回) 接種期間

自己負担金 1,050 円

ご注意 インフルエンザ予防接種予診票兼接種券は医療給付券であることから、誤って 2回以上の接種をしないために、紛失されても再発行はしません。

湯沢町保健医療センターでのインフルエンザ予防接種実施期間

実施期間 10月20日(月)~12月13日(土)の日曜祝日を除く毎日

受付時間 月曜日~金曜日 午後3時15分~ 4時30分

午前9時15分~11時00分

満65歳未満の方は、自費による任意接種となります。(2,100円)

満 65 歳以上の方は、保健センターから配布される予防接種予診票兼接種券をお持ちください。 小学生以下は2回接種となります。1回目の接種は12月6日(土)が最終です。

780 - 6543 【問い合わせ】 湯沢町保健センター 784 - 3149 湯沢町保健医療センター



秋の全国交通安全運動

交通指導所の開設

Ź



えた運転を心がけましょう。 断すると危険です。十分注意しましょ るときに「車はまだ遠いだろう」と油 する車のスピードが速いので、横断す 物車が頻繁に行き交う道路です。通行 結ぶ幹線で、乗用車だけでなく大型貨 国道17号線は、新潟県と関東地方を またドライバーも、 スピードを控

中のドライバー に啓発用品を手渡し 待避所で交通指導所が開設されまし だき、大和商事株式会社湯沢営業所前 交通指導隊の皆さんのご協力をいた 南魚沼交通安全協会湯沢支部、 だった9月25日(木)、南魚沼警察署 秋の全国交通安全運動実施期間 交通安全を呼びかけていました。 交通指導所では、誘導された通行

警察署長(奥)と上村湯沢町長(手前) 交通指導所で啓発品を手渡す岡本南魚沼

保っていただくよう、よろしく 象メーターを順次交換します。 からメーター 器周辺を清潔に 置工事事業者) が訪問して、 ら指定業者(湯沢町指定給水装 なるメーターは、町内全体で約 し協力をお願いします。 また円滑な検針のため、日頃

100個です。10月下旬か

問い合わせ

地域整備課 水道班 784·4853

ます。 間は、計量法で8年と定められ ていて、使用頻度に関わらず べて交換することになって 今年検査満了を迎え、交換と 水道メーター の検査満了

町内の水道メーター 交換の お知らせです





あの味、あの郷、あの人情

おもな行事予定

●いも掘り、焼いも体験

(6)

(11時~・有料)

こらつしゃい湯沢・収穫祭

収穫祭」が開催されます。 10月19日(日)、湯沢中央公園を会場に、「こらっしゃい湯沢

ば「こらっしゃい」。この気持ちとスローフードを楽しむコンセ 目を迎えます。 「どうぞおいでください」、湯沢の方言で親しみを込めて言え ブトはそのままに、「こらっしゃい湯沢・収穫祭」は今年で9回

ど良質な食材がたくさんあり をはじめ、山菜、きのこ、川魚な 湯沢には、魚沼産コシヒカリ

ドをコンセプトにしています。 べてみたい。こんなスローフー じゃがいもの煮っ転がしを食 のつるを使ったキンピラや リを食べてみたい。さつまいも 薪で炊いた新米のコシヒカ

スローフー ドを楽しむ

れをおにぎりにして販売しま の匂いと底のおこげが格別。こ 釜に入れて、炊き上げます。米 5 升炊きと3 升炊きの大きな 魚沼産コシヒカリの新米を

かけてお茶漬けにします。 めたら、器に入れて熱い湯茶を ショウガ味噌を塗ったもの。冷 食といわれ、焼きおにぎりに 献参焼き」は、上杉軍の陣中

> めた祭専用の畑。 ちで作る。こんなこだわりで始 むためには、使う食材は自分た 本当にスローフードを楽し

ıΣ のはじめには、じゃがいもを掘 す。6月にはさつまいも、8月 穫祭用のじゃがいもを植えま 毎年 5月の連休明けから収 大根を植えます。

「伝統の味」がテーマです。 どは、すべて地元の食材を使っ たものです。「スローフード」 販売される米、野菜、きのこな 祭会場で販売される料理と

環境にこだわり

ちょっと手間はかかりますが、 物を使った堆肥製造に利用し べてリサイクル容器です。回収 こ協力ください。 祭会場で使われる食器は、す 再利用します。回収の際、 残飯は、微生

使用する容器はフィルムをはがして

健康にこだわり

します。

揃えて回収できたときは、返金

イクル箸を貸し出します。2本 ト制) で、 プラスチック製リサ のみ、有料の貸出制(デポジッ

基本的にご自分の箸を持って

スでは割り箸を提供しません。

ご来場ください。忘れた場合に

えればいいのですが、残念なが ら「分煙です」。 「祭会場内は、禁煙です」とい

ご協力をお願いします。

復興を祈り

捐金をお送りしています。 の夕方、中越大震災が発生しま 会を行い、様々な被災地域に義 箱を設置し、チャリティー 抽選 た。翌年の収穫祭からは募金 4年前の収穫祭から6日目

My箸」をお持ちください また今年は、会場の飲食ブー リサイクルします。 ●あんぼ、湯沢産きのこの販売 ●あんぼ作り体験教室 「献参焼き」の販売 いもの手キンピラ、じゃがいも 新米コシヒカリのおにぎり販売 さつまいも掘り・焼いも作り販売 雪雷太鼓演奏 湯沢中学校吹奏楽部演奏 オープニングセレモニー 湯沢産新米コシヒカリの販売 の煮っ転がしの販売

《10時30分~・有料》

ちまき作り体験教室 10時30分~・有料》

●餅つ煮 11時30分~・1時30分~》

「こらっしゃい湯沢収穫祭」の口 ステンレス製の、紙」コップです。 ステンレスマイカップ販売 ゴ入り、1個1 600円で販売 ビールの泡立ちがクリーミー。 特殊加工により金属臭がなく、 します。(限定10個

◈燕市磨き屋シンジケートの

《11時~・1枚⑩円・先着千枚》

チャリティー 抽選会抽選券販売

●丸太切り大会《12時~》

《2時~・有料(拾うのは無料)》

●上棟式風餅まき

大根とり体験《12時~・

有料》

やい湯 沢 収穫 •

10月19

【問い合わせ】湯沢町商工会 2522 784 -

裁判員制度 ~初めての名簿記載通知を目前に控えて~

- ●来年の5月21日から裁判員制度が始まります。裁判員制度の実施に向けて、全国の地方裁判所では、 今年10月下旬から11月上旬ころまでの間に、来年分の裁判員候補者名簿を作成します。
- ●今年、全国で作成される名簿に記載される裁判員候補者の総数は、約30万人と見込んでいます。
- ●裁判員候補者名簿に載った方には、今年11月下旬から12月上旬ころまでの間に、名簿に記載されたことの通知(名簿記載通知)をお送りします。この通知は、来年裁判員を選任する手続きを行う期日に、裁判所に来ていただくお知らせ(呼出状)が届く可能性があることを事前にお伝えして、呼出状が届く前にあらかじめ心づもりをしていただくためにお送りするものです。
- ●裁判員候補者名簿に載った方には、この名簿記載通知のほか、調査票をお送りします。調査票は、できるだけ早く裁判員になれない事情等をお尋ねすることにより、無用に裁判所に来ていただくことを避け、裁判員候補者の方々のご負担を軽減するためのものです。ご記入、ご返送につき、よろしくご協力ください。

【問い合わせ】新潟地方裁判所 事務局 総務課 庶務係 025 - 222 - 4175

裁判員制度ウェブサイト 🐷 http://saibanin.courts.go.jp/

裁判官は3人、そして裁判員は6人



裁判員制度では、裁判員と裁判官が一緒に議論をして 結論を出し、判決を言い渡すことになります。



ふれるい 返場 「上手な医者のかかり方」

10月22日(水)のふれあい広場では、町の保健師より「上手な医者のかかり方」について講話があります。ぜひご参加ください。

時間 午前 10 時 30 分 ~ 対象 0 ~ 3 歳児の親子

- ●この機会に心配なことや気になることなどがありましたら、お気軽にご相談ください。
- ◉広場は、いつものとおり午前 10 時 00 分から開設します。

【問い合わせ】子育て支援センター 780 - 6163



★越後湯沢温泉の料理長たちが奏でる 新米コシヒカリ釜炊きと秋味

紅葉と極上ランチのご案内

料理長15名が地産素材を厳選してプロデュースした8品と、地元農家の皆さんが作る大鍋さのこ汁と自家製漬物。 そして魚沼産新米コシヒカリを釜炊きで用意した創作料理を、大自然の中でお召し上がりください。

《日時》 10月22日(水) 午前11時~午後2時

《会場》 湯沢高原山頂特設会場 「ゴロネの原」

《料金》 3,500 円(ロープウェー乗車代込み・子供料金の設定なし)

【予約・問い合わせ】 湯沢温泉総合案内所 785 - 5353







危険! FF 式温風ヒーターの排気筒 の破損。必ず点検しましょう。

ポットストー

ブ・ボ

灯油漏れ

フー の煙突の壁貫通部か

電気カーペットなどによ

る低温火傷

ら出火

係にお問い合わせください

FF式温風ヒーター

の

気筒が破損または外れて

酸化炭素中毒

FF式温風ヒーター

の

油ホー スが劣化してい

どの措置を講じてください。 灯油漏れ事故が発生していま くわしくは、湯沢消防署予防 ・自動停止装置を設置するな 房器のタンクに給油中等に また例年、 ホームタンクには、防油堤 ホームタンクから

清掃を実施しましょう。 ないよう使用前には必ず点検 生しています。火災や火傷をし 具は、使い始めに事故が多く発 家庭も多いと思います。暖房器 器具を出されて使っているご 寒い日々が多くなり、

> ンクの蓋が良くしまって ファンヒーター の給油タ ファンヒーター に間 去の事故例は てガソリンを入れて火傷

前 暖房器具を点検しましょ

用

湯沢消防署 784 - 3377

普通救命講習の お知らせ



時】10月25日(土)午後1時30分~4時30分 場】南魚沼市消防本部(南魚沼市竹俣)3階会議室 【申込み】南魚沼市消防本部 救急係 782 - 5331

広域観光情報センターがオープンしました

火をつけたまま給油して

いなく出火

サロンヒーター(石油

トーブ)の上に洗濯物を干

洗濯物が落下して火

9月21日(日) 越後湯沢駅構内(びゅうプラザとなり)に「広域 観光情報センター」がオープンしました。

湯沢町と南魚沼市の関係者で組織するえちご魚沼観光開発協議会 が事業主体となり、広域観光の推進を図るため、湯沢町観光協会と南 魚沼市観光協会がこのセンターを運営することになっています。

センターの業務は広域観光がメインですが、湯沢町スタッフもい ますのでご遠慮なくお問い合わせください。

午前9時00分~午後5時45分(年中無休) ただし繁忙期は、柔軟に対応します。

常駐スタッフ 2名

【問い合わせ】広域観光情報センター 785 - 5678 FAX 784 - 4000



湯沢町観光協会の事務所移転について

これまで越後湯沢駅東口にありました湯沢町観光協会が、事務所を次のとおり移転しました のでお知らせします。 移転後は、観光協会と湯沢町がより密接に連携して、町の観光活性化に取 り組みます。

移転の日 10月1日(水)

移転場所 湯沢町役場 第1分館2階 (元湯沢消防署分署2階)

【問い合わせ】湯沢町観光協会 785 - 5505 (電話番号に変更はありません。)





湯沢町公民館

平成 20 年 湯沢町総合文化祭のご案内

	日 時	内 容
作品展覧会	11月1日(土)~3日(月) 午前9時~午後8時 (3日は午後4時まで)	会場:湯沢町公民館 部門:書道、絵画、生花、陶芸、写真、手工芸 (彫金・アートフラワー・手編み等)
図書室古本市	11月1日(土)~3日(月)	図書室の除籍図書を配布します。 会場:湯沢町公民館3階 実習室
ふれあい食育デー	11月1日(土)	試食コーナーやパネル展示などを行います。 会場:湯沢町公民館3階 会議室
おや子電気実験教室	11月2日(日) 午後1時30分~3時	会場:湯沢町公民館3階 会議室 対象:小学生と保護者(小学生だけでも可)
文化系サークル・ 講座発表会	11月2日(日)午前の部 11月3日(月)午前の部・午後の部	会場:湯沢町公民館3階 会議室 参加サークル募集中
町民茶会	11月3日(月) 午前10時~午後3時	会場:湯沢町公民館1階 和室 茶席券(当日券)300円 (茶券は当日公民館窓口で販売します。) 体験コーナー無料
湯沢町歴史民俗 資料館「雪国館」	11月3日(月) 午前9時~午後4時30分	入場無料 イベントを企画中
スポーリア湯沢 「関口コオきり絵美術館」	11月3日(月)	文化祭協賛事業 入場無料
雪国の宿 高半 「かすみの間」	11月3日(月)	文化祭協賛事業 入場無料
湯沢町錦秋会 菊花展	11月1日(土)~15日(土)	文化祭協賛事業 会場:越後湯沢駅構内
芸能発表会	11月9日(日) 午後1時~5時	会場:湯沢町公民館 主催:湯沢町芸能協会、湯沢町公民館

「おや子電気実験教室」 ~電気のナゾを解き明かす!~

文化祭のコーナーに、おや子一緒に参加できる電気教室を開催します。 電気について実験しながら、わかりやすく教えていただきます。



参加料無料!

公民館窓口の用紙で参加申込みください。電話での申込みも受付ます。 【問い合わせ】 湯沢町公民館

784 - 2460

「切り絵体験をしよう」

カッターを使ってかんたんな切り絵を作ろう。親子で作品作りに 挑戦してみませんか。

784 - 2460(担当



日にち 10月25日(土)

持ち物

ハサミ、筆記用具

午前9時30分~11時30分(予定)

申込み

湯沢町公民館窓口へ

湯沢町公民館 1階和室

申込みください。 (電話でも受付します。)

小学生と保護者

締切り

無料

【問い合わせ】湯沢町公民館

林)

10月22日(水)

多くの方が鑑賞に訪れました 南魚沼美術展覧会

平成 20 年度南魚沼美術展覧会が、ディスポート六日町にて9月 12 日 から 16 日まで開催され、南魚沼郡市の皆さんをはじめ多くの方が鑑賞に 訪れました。

湯沢町からは絵画部門8点、書道部門14点、写真部門4点(いづれも 無鑑査含む)が出品されました。審査の結果、絵画部門で小泉美智子さん がみごとに南魚展賞を受賞するなど、湯沢町の皆さんも活躍されました。

絵画部門

南魚展賞 「潤す」

小泉美智子さん(布場)

写真部門

佳 「散髪も楽し」 桑原

勝一さん(谷地)



南魚展賞 「潤す」 小泉美智子さん

第26回 湯沢トリムマラソン

9月14日実施 (男女6位までと、湯沢町在住・在勤者を記載。)

中学生が他の大会と重なり出場できな かったこともあり、少人数でしたが、秋 晴れの中41人が元気に完走しました。

順位	タイム	氏名		町内
1	34分44秒	八木	正弘	南魚沼市五日町
2	36分26秒	岡村	光広	南魚沼市石打
3	37分48秒	星野	健一	南魚沼市目来田
4	39分39秒	関	駿雄	加茂市
5	39分43秒	桑原	健一	南魚沼市上野
6	43分21秒	林	信行	南魚沼市石打
15	48 分 12 秒	高山	昇	湯沢町原新田

氏名 26 53分28秒 佐藤日出子 南魚沼市六日町 28 54分58秒 折笠 新潟市 29 55 分 23 秒 山田 新潟市 55 分 43 秒 朝子 南魚沼市浦佐 35 川上 芳子 57分08秒 長岡市 高橋 久枝 57分46秒 新潟市



駅通町内会でした。湯沢地区町民運動会の優勝は、



止となりました。

会は、天候不良とグランドコ 土樽地区、神立地区町民運 ンディション不良のため中 心から感謝申し上げます。

内会となりました。 、ました。今年の優勝は、 加していただきました皆様 各地区の町民運動会運 営

とてもにぎやかな運動会とな でも、たくさんの町民が参加し きました。 ましたが、当日はくもり空の れなどで競い合い、どの種目 前日の雨で開催が危ぶ 気温の中で行うことが リレー ま

(動会が行われました。 月23日に湯沢地区 町 民

紅葉の越後湯沢 清津川上流トレッキング

10月26日(日)午前10時集合(午後3時ころ解散予定)

大字神立 神立除雪ステーション (国道17号線沿い・湯沢ICから苗場方面に向かって5分) 集合場所

コース 《往復》 神立除雪ステーション ⇄ 八木沢駐車場 ⇄ トッレキング湯沢 コース ⇄ 大峰源水 ⇄ フィトンチッド広場(昼食) (歩行時間約3時間30分)

参加対象 小学生以上 (ただし小学生は保護者同伴)

参 加 費 300円(保険代)

申込み 自然観察指導員 高橋正明へ電話か E メールしてください。

申込締切 10月22日(水)

森に入ることができる服装(帽子、タオル、長袖・長ズボン、トレッキングシュー ズか長靴(運動靴も可)、軍手)で、雨具、お弁当、おやつ、水、常備薬などを お持ちください。

雨具を兼ねられる防寒具なども必要ですので、ご用意ください。

荒天などによる催行の状況は、前日か当日の午前7時に決定します。

《主催》新潟県自然観察指導員の会

【申込み・問い合わせ】 自然観察指導員 高橋正明 090 - 5313 - 1591 E-mail: yukign@lapis.plala.or.jp

町民の皆さんが、楽しく爽やかに体を動かず「ちょっとしたきっかけ」を提供します。

록(全6回)

参加もOK

第5回目はソフトエアロとキンボールに挑戦です。 ソフトエアロは、おなかま わりスッキリ運動。キンボールは、4人のチーム戦。直径1m以上もあるゴムボールを たたいて宙に浮かそう。落とさないようにチームで息を合わせて...。

時 10月17日(金)午後7時~9時

場 湯沢カルチャーセンター

象 小学生から大人まで誰でも OK !

参加費 1人 ¥300 (未成年¥200)(開催当日持参してください。)

申込締切 10月16日(木)

必ず運動のできる服装で室内履き、タオル、飲み物等を持参してください。

【問い合わせ・申込み】湯沢町公民館 784 - 2460 FAX 784 - 3737 Mail: kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

- ▶ 教室参加中のケガについては、公民館総合補償制度での対応となります。補償内容 等が不足と思われる方は、事前に傷害保険等にご加入ください。
- ▽ 電話での申込みも受付けします。なおM・メールでお申込みするときは、お名前(お子様) の名前と保護者名)・住所・年齢・電話番号・参加する日を記入してください。

主催:湯沢町公民館

企画·主管:湯沢町体育指導委員会

訂正とお詫び

9月14日付の「広報ゆざわ」19ページ(湯沢町公民館のページ)でお知らせした、「第34回町民ソフ トボール大会結果」に関して、一部表記の誤りがありました。 次のとおり訂正し、お詫び申し上げます。

メタボ対策!

...「(2)中央公園野球場センター側」の部分

3位 堀

4位 布

【訂正前】 第2試合 芝原·七谷切7 - 4布 場 🗴 布 場7 - 4芝原·七谷切 × 【訂正後】

切 1勝2敗

場 0勝3敗

2位 芝原·七谷切 2勝1敗 2位 布 場 1勝2敗(失点12)

3位 芝原·七谷切 1勝2敗(失点12)

4位 堀 切 1勝2敗(失点13)



(11)

湯沢町スキーリフト等共通乗車証の発行

今シーズンも湯沢町スキー場振興協議会の協力で湯沢町スキーリフト等共通乗車証を発行します。 希望者は湯沢町公民館にある申込書により、お申込みください。

対象

- ●湯沢町に住民登録がある小学生、中学生
- ②湯沢町に住民登録がある 19 歳未満の高校生 (専門学校等の学生については、親の扶養に属する者を含みます。)
- ❸湯沢町に住民登録がある 60 歳以上の者(申込時点)
- ④小・中学生乗車証購入者の保護者 (保護者は両親に限ります。)
- ⑤湯沢町に住民登録をして1年以上経過している町民

利用期間

平成 20 年 12 月 1日(月)~平成 21 年 4 月 5 日(日)

発行代金

●小・中学生・・・・・・・・・ 1 人 15,000 円 (うち、湯沢町が5,000 円助成します。

個人負担は 10,000 円となります。)

ただし第3子以降(同一家族3人以上の申込みの場合) ……1人 7,500円

(うち、湯沢町が 2.500 円助成します。

個人負担は5,000円となります。)

- 219歳未満の高校生、60歳以上の者・・・・・・1 人 15,000 円
- ③保護者(両親に限る)・・・・・・・・・・・25,000円 (ただし1家族2人の場合、2人目は15,000円とします。)
- 45.000 円 → 45.000 円

申込締切

- ▶ 1 次締切 11 月 12 日(水)【11月25日(火)~発行】
- ▶ 2 次締切 12 月 1日(月)【12月 8日(月)~発行】
- 3 次締切 12 月 15 日(月)【12月22日(月)~発行】 これ以降の申込は、随時発行します。

申込方法

- ▶申込締切日まで湯沢町公民館にある申込書に必要事項を記入・捺印の上、6か月以内に撮影した写真を1枚(縦4.5 m x 横3.5 mの縁なしで、正面肩口から上、無帽、無背景の証明写真とします。)を添えて、お申込みください。
- ▶一般町民の方は住民票も添えて、お申込みください。

引換時間

- ▶午前9時~午後5時(代金と引換えに発行) ただし、土・日曜日、祝祭日、12月27日~1月4日 は引換えできません。
- ▷引換えの際に、身分証明書(運転免許証・学生証等)を 提示していただきます。

引換場所

湯沢町公民館



注意事項

- ●乗車証は、本人以外使用できません。
- ②不正使用、またはスキー場管理者の指示に従わない場合は乗車証を没収し、以後の発行はしません。また、発行代金の返納はしません。
- ❸資格喪失の場合には速やかに乗車証を返納してください。また、発行代金の返納はしません。
- ◆紛失した場合は、原則としてシーズン中の再発行はしません。
- ●乗車証利用中の傷害事故等については、湯沢町、湯沢町教育委員会、湯沢町スキー場振興協議会およびスキー場管理者は一切の責任を負いません。



こども電話(メール)相談

お気軽にご相談ください。

- 米 電 話 相 談 〈☎ 784 3033 > 午前 8:30 ~午後 5:00(土・日祝日を除く)
- 米 メール相談 < e mail: secret-sodan@town.yuzawa.lg.jp > 24 時間対応

英景	あいで湯の里の秋をたのしむ をいし身のつらき想いを胸に秘 をいし身のつらき想いを胸に秘	日偲び一時楽しむ 無燃ゆる石垣を背に戯るる母と 子包み陽は沈みゆく 鈴木スミ子	ス々に友より届く絵手紙に若き は小ぶりを選りてちまちまと漬 く 剣持 越峰	別れも言わず帰らぬ人に 電話にて変りないわと強がりて	九月詠草 日差し傾き猫起きあがる 人生の終業章は治まりぬ老人ホー 田田田の外会 うたた寝の醒めて障子に秋の声 九月詠草 ケアハウスゆざわ
Ų.	がほっと一息をつく 谷川岳の上の真澄める青空に入 道雲はむくむく太る 牛木三保子	とき折にそよ吹く風の有難し心とき折にそよ吹く風の有難し心とき折にそよ吹く風の有難し心とき折にそよ吹く風の有難し心と	湯の里に花火舞い散り童等の吹「広報ゆざわ」を漸くに読む橋本 秋治	パパのカメラが追かけてゆく 選生餅背負う友莉子の足どりを 高野 忠重	日差し傾き猫起きあがるうたた寝の醒めて障子に秋の声
湯浴みしてすず風肴に酒を酌む秋立てど暑し暑しの昼下がり 渡辺 四季巡り来る時を奏でし虫時雨る	恋の人無邪気装うケアハウスさざ波を立て寄り来る緋鯉かな雨上がり女神が渡る虹の橋 田 昭江	7 7 6 E	渡辺 四季 ・	第四年の (本名) (本名) (本名) (本名) (本名) (本名) (本名) (本名)	人生の終楽章は治まりぬ老人ホケアハウスゆざわ

句会 紅山桜

季題 露草(月草・ほたる草) 当季雑詠

雨みずの流れを遊びほたる草 踏切やツイと向き変へ鬼やんま

菜

花

函館の山に秋風夜景見ゆ

露草の絵柄の着物気配知り

子

ゑ

秋の雲遠い記憶に思い馳せ

めぐみ

洗顔に風頬なでて朝涼し 堀に添い露草楚々と咲きにけり ふじの

石垣に一輪咲きしほたるぐさ 雄 水

尾瀬ヶ原一本路の花野ゆく 香 葉

露草や野仏並ぶ小路かな

虫の音も夜風も入れて閉じにけり

磯の香にむせぶ露草島めぐり 津

四 季

露草の咲く濃淡に瞬す 俳諧の友と親しき後の月

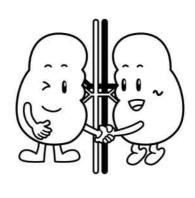
最上川風の迷いて秋立ちぬ 俊 雪

奥津城へ手向け花にとほたる草気がつけばかしまし蝉も何処へか 泉

露草は明かりとぼしき森に咲く 露草のたくましく咲く暗きもり 澄 子

なじだね 市民腎臓公開セミナー 腎臓」

~ 腎臓を守るために~



等でお申込みください。 日(11月7日)までに、お電話 申込みが必要です。開催日前 入場は無料ですが、事前の

11月8日(土)

開場...午後1時30分 開会::午後2時

(内容) (南魚沼市坂戸) サンライズ南魚沼

「腎臓のはたらき」 「腎臓によい生活 「腎臓病が進行して について」 しまったら」

> ... 医療スタッフがあなたの なんでもQ&A 守る食事」 あなたの腎臓を

【申込み・問い合わせ】 六日町病院 医療連携室 気になる質問に答えます。 772·7111

内線250)

南魚沼地域食育フェア

く変化し、食を大切にする心 育フェア」を開催します。 昨年度に引き続き「南魚沼食 全な食生活を取り戻すため、 ぐるみで「食育」を展開し、健 れつつあります。そこで、地域 や優れた地域の食文化が失わ 近年私たちの食生活は大き

参加をお待ちしています。 ご家族で楽しめる企画となっ 酒の陣、天地人」と同時開催し、 ています。多くの皆さまのご 今年度は、「南魚沼米の陣、

【 日 時 】

10月19日(日) 午前10時~午後3時30分

会場

南魚沼市役所本庁舎となり) 南魚沼市保健センター

> ボ相談、農産物販売、運動体 クー ル第二次審査会、メタ 南魚沼郷土食・伝統食コン

、問い合わせ】 南魚沼保健所

772·8137 地域保健課

10月は里親月間です

里親制度をご存知でしょうか



持った里親家庭が迎え入れ養 事情によって親と一緒に暮ら 婚、児童虐待などさまざまな 育する制度です。 温かい愛情と正しい理解を すことができない子どもを、 里親制度は、親の病気や離

けられ、子どもの幸せのため に大切な役割を果たしていま 児童福祉法で里親制度が設

> ます。 るい家庭であることが望まれ どもが大好きで、健康的で明 資格は必要ありませんが、子 す。里親になるための特別な

童相談所におたずねください くお知りになりたい方は、児 里親制度について、くわし

【問い合わせ】

南魚沼児童相談所 770.2400

お詫びと訂正

21ページ中に誤りがあり お詫び申し上げます。 ました。次のとおり訂正し 9月28日広報ゆざわ

1 くらしの情報

県くらしのダイヤルの

誤・日常生活での事故

健康長寿のための 介護予防

正・成年後見制度を 家庭内事故を防ぐには 利用するとき

消費生活相談事例

2

誤・出会い系サイトの カード決済トラブル

正 保険金不払いの トラブル

むし歯ゼロの お友達です



歯を大切にしてくださいね。 だったお友達です。これからも ()は町内です。 3歳児健診でむし歯ゼロ

木村 渡邉 髙井 山岸さくらさん 陽 穂 さん 恵太さん 琉唯さん

佐藤 南 歩武さん 翔菜さん

大翔さん 心愛さん

小林 夏乃さん 哉汰さん

立柄

角谷 柊さん

南雲

剱持 大山 実来さん 航さん

意見交換会 食中毒予防のための

あわないために! 毒きのこ被害に



やきのこ鑑別会も行います。 日は、きのこの見分け方教室 やご意見を受け付けます。当 で、お気軽にご参加ください。 事前の申込みは不要ですの きのこ食中毒に関する質問

午前9時3分~午後3時3分 11月3日(月·祝

雨天でも行います。 ただし意見交換会の時間は、 午後の部:午後1時~2時 午前の部..午前10時~11時

(南魚沼市 今泉博物館) しおざわ産業まつり会場内

魚沼きのこ会 会長)

(景品多数)、きのこ見分け方 (正午~食品衛生協会) 教室、きのこ汁無料提供 きのこ展示、きのこクイズ

、問い合わせ】

772·8143

防災訓練のお知らせ

こ協力をお願いします。 六日町病院では、災害拠点

【 日 時 】

10月23日(木)

(会場)

訓練のため正面駐車場の利 正面駐車場およびその周辺 示に従ってください。 用ができません。係員の指 六日町病院 1階ホール・

上村克彦先生

訓練、各診療ゾーン設置訓 動訓練、 エアー テント設置

練、トリアージ訓練、救急搬

南魚沼保健所生活衛生課

県立六日町病院

まにご不便をおかけしますが 術向上のため防災訓練を行い 害に備え、医療救護活動の技 病院として地震など不慮の災 ます。訓練中はご利用の皆さ

午後2時30分~4時30分

【訓練内容】

止しながら、野生動物と住み

農作物被害や人的被害を防

分けていくため、これからの

本部設置訓練、医療救護活

問い合わせ】 送訓練

豊かな自然との



故が発生しました。 地に現れたクマによる人身事 外ではなく、一昨年には住宅 しています。南魚沼地域も例 農作物被害や人的被害が発生 ノシシなどが人里に出没し、 全国各地でクマやサル、イ

考えるシンポジウム 共存をめざして.. これからの野生鳥獣対策を 六日町病院庶務課 7 7 2 7 1 1

> のご参加をお待ちしています。 を開催します。多くの皆さま 演とパネルディスカッション なのか。専門家を招き、基調講 野生鳥獣対策はどうあるべき

(日時)

【会場】 午前10時~午後4時30分 11月2日(日)

南魚沼地域振興局 会議室

【参加料】

500円

約が必要です。 希望する方は、 昼食(お弁当600円)をご 別途当日予

わせください。

【問い合わせ】

南魚沼自然塾事務局

海上保安庁船艇職員、 785.5526 無線

従事者、航空機職員の募集

(海上保安官)を採用するため、 既に海技免許等を取得してい る方を次の要領により募集し 航空基地等で勤務する職員 海上保安庁では、巡視船艇

【受付期間】

10月27日(月)まで

【採用人員】

「飛行」「整備」...計約60名 「航海」「機関」「通信·技術

【試験日】

- 第1次試験(教養試験) 11月16日(日)
- 実技試験(飛行のみ) 第2次試験(身体検査等) 12月1日(月)~5日(金)の うち、指定する1日 11月17日(月)・18(火)の
- 【合格発表】 採用は平成21年7月1日) 容などくわしくはお問い合 採用人員、受験資格、試験内 12月19日(金) うち、指定する1日

(フリーダイヤル) 問い合わせ】 第九管区海上保安本部人事課 0120.444.576

お詫びと訂正

22ページ中に誤りがあり お詫び申し上げます。 ました。次のとおり訂正し、 9月28日広報ゆざわの

ふれあいサロン(バスハ イク)」の日付 保健衛生行事日程のうち、

10月28日(火)

正 10月31日(金)

AEDが寄贈されました

から南魚沼市と湯沢町へ寄贈 社団法人南魚沼建設業協会 この度、社団法人南魚沼建 林

が寄贈され、9月22日(月)南 ものです。湯沢町には1台の 献活動の一環として寄贈した を同協会が願い、地域社会貢 で救急救命が受けられること た。これは、町民が身近な場所 魚沼市役所で引き渡されまし AED(自動体外式除細動器) ん)から、南魚沼市と湯沢町へ 設業協会(会長 AEDが贈られました。 新一郎さ

佐久間湯沢副町長(写真右) を受ける井口南魚沼市長(写真中) 建設業協会林会長(写真左)と寄贈 AEDを寄贈する社団法人南魚沼

負傷、 通勤途上に被った災害による 所定の保険給付を行う制度で る補償として労働者、 疾病または死亡に対す 、遺族に

あります。 雇用の確保、安定のため事業 う制度で、保険給付以外にも 時の生活の安定または再就職 主に対して助成を行う制度も の支援のための保険給付を行 雇用保険」は、労働者の失業

轄の労働基準監督署または公 で手続きを取ってください。 共職業安定所(ハローワーク) を行っていない事業者は、管 まだ労働保険の加入手続き

問い合わせ】

小出労働基準監督署 ハローワーク南魚沼 025.792.0241 772.3157

3 期

(第

稅

第 4 期

784 - 3452)で

1人でも雇ったら、

必ず入

るもの。それは「労働保険

です!~

10月は労働保険

適用促進月間です

「労災保険」は、業務上または



今月の納税等

民 保

県

健

受け付けています。

納期限は、10月31日金です。

口座振替日は、10月28日必です。) 納税相談は、税務課収納班(

> 産業の一部の事業を除き、労 雇用保険の総称です。農林水

労働保険とは、労災保険と

働者を一人でも雇用している

町

国

ればなりません。

雇用保険) に必ず加入しなけ

事業主は、労働保険(労災保険

ご逝去お悔やみ申し上 げま

す

9月15日 9 月 14 日 髙野 髙野 マサノさん 益繁 さん

9 月 24 日 袖山 トミ さん

広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。 類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。

ありがとう湯沢の

「ありがとう湯沢の日」は、湯沢町がいつの時 代にも、真に愛される観光地となるよう、平成17 年に制定されました。この日を機会に、「ありがと う」の気持ちを再確認しましょう。



多重債務相談窓口のご案内

で悩まずに解決に向け、相談 相談」を行っています。一人 窓口にぜひご相談ください。 債務でお悩みの方へ、「 無料 多重債務で悩んでませんか 新潟財務事務所では、多重

【受付時間】

多重債務は必ず解決できます

きちんとした手続きをとれば

月~金曜日(祝日を除く) ・午前9時~午後12時15分

・午後1時~5時

直通電話】

相談員が電話に出ます) 025.229.278

【問い合わせ】

財務省 関東財務局 新潟財務事務所

新潟市中央区営所通

10月16日は